



يقدم EmPower+ حوافز للأسر ذات الدخل المنخفض والمتوسط لتحسين مستوى الطاقة. سيحدد هذا الطلب الحوافز التي تستحقها وفقاً لدخل أسرتك.

بعض من ضمننا لخدلا تاذ رسلاأ تامدخلا مبدقت متي، تلاحلا ضعب في. كإتمءلام رتكلأا جماربلاو تامدخلا ديدحت في يلاتلا باطلا في ذراولا تامولعما اندعاستل وكالات برنامج حماية المنازل من العوامل الجوية (WAP). في هذه الحالات، سيعمل هذا الطلب كطلب مقدم في سياق برنامج حماية المنازل من العوامل الجوية (WAP) ويمكن إعادة توجيهه إلى الوكالة المحلية في منطقتك للحصول على هذه الخدمات. يرجى كتابة البيانات في الطلب بوضوح وتقديم أكبر قدر ممكن من المعلومات. يمكنك إكمال هذا التطبيق عبر الإنترنت من خلال: [nyscrda.ny.gov/empower-apply](http://nyscrda.ny.gov/empower-apply). إكمال هذا الطلب عبر الإنترنت هو أسرع وسيلة لكي تستطيع هيئة أبحاث وتطوير الطاقة بولاية نيويورك (NYSERDA) مراجعة وقبول طلبك.

ستساعد القائمة المرجعية أدناه على أنه سيتم النظر في طلبك في حينه. يرجى وضع ✓ في المربع المناسب بمجرد التأكد من اكتمال البيانات المسجلة في جميع أقسام الطلب وتقديم الوثائق المطلوبة. يتم النظر في الطلبات على أساس أسبقية الوصول.

معلومات عامة لمقدم الطلب (الأقسام أ - ب - ج) - تحقق من استكمال جميع حقول البيانات المطلوبة (ما لم يتم وضع علامة "اختياري").

#### المؤجرون فقط:

بيانات اسم المالك وعنوانه ورقم هاتفه الواردة في القسم (ج)

#### معلومات عن المرافق العامة (القسم د):

تصريح موقع خاص بإصدار فاتورة وقود / طاقة للعميل

قم بإرفاق نسخة كاملة من فاتورة الكهرباء

قم بتضمين نسخة من فاتورة مرافق الغاز الكاملة أو فاتورة من مزود الوقود في حالة التدفئة بوقود البروبان أو الزيت أو الكيروسين أو الخشب أو الفحم

#### معلومات عن الدخل (الأقسام (و) و(ز)):

تحقق من استكمال كل حقول البيانات المطلوبة

#### معلومات عن الديموغرافيا (التركيبة السكانية) (القسم(ح): اختياري

اختياري

#### إقرار مقدم الطلب (القسم (ط)):

اقرأ ووقع

#### روابط مفيدة للبرنامج:

- لمعرفة المزيد حول برنامج EmPower+ والعروض المقدمة تبعاً، يرجى زيارة [nyscrda.ny.gov/empower](http://nyscrda.ny.gov/empower)
- للاشتراك في برنامج EmPower+ باستخدام التطبيق المقدم عبر الإنترنت، برجاء زيارة [nyscrda.ny.gov/empower-apply](http://nyscrda.ny.gov/empower-apply)
- للعثور على جهة متعاقد مشاركة في برنامج EmPower+، يرجى زيارة [nyscrda.ny.gov/empower-contractors](http://nyscrda.ny.gov/empower-contractors)
- لمعرفة المزيد من المعلومات حول الأهلية الجغرافية وللتحقق من أهليتك، يرجى زيارة [nyscrda.ny.com/empower-geo](http://nyscrda.ny.com/empower-geo)
- للحصول على مزيد من المعلومات والمساعدة، يرجى الاتصال بمركز إقليمي للطاقة النظيفة (Region Clean Energy Hub) عبر [nyscrda.ny.gov/All-Programs/Regional-Clean-Energy-Hubs](http://nyscrda.ny.gov/All-Programs/Regional-Clean-Energy-Hubs)
- لمعرفة المزيد من المعلومات حول شروط أهلية الدخل، يرجى زيارة [nyscrda.ny.gov/empower-income](http://nyscrda.ny.gov/empower-income)

#### برجاء إرسال الطلب إلى:

Energy Audit Application  
8 Southwoods Blvd  
Suite 201  
Albany, NY 12211

يقدم EmPower+ حوافز للأسر ذات الدخل المنخفض والمتوسط لتحسين مستوى الطاقة. سيحدد هذا الطلب الحوافز التي تستحقها وفقاً لدخل أسرتك.

### القسم (أ): معلومات عن مقدم الطلب

اسم مقدم الطلب	
العنوان	رقم الشقة نيويورك
المدينة	الولاية رقم الكود البريدي
المقاطعة	
رقم الهاتف (قم بإضافة كود المنطقة)	رقم الهاتف الثانوي/الاحتياطي (قم بإضافة كود المنطقة)
البريد الإلكتروني	
العنوان البريدي (إذا كان مختلف عن السابق)	
جهة اتصال إضافية	العلاقة بمقدم الطلب رقم الهاتف (قم بإضافة كود المنطقة)

### القسم (ب): معلومات حول السكن

مالك  مؤجر  
 منزل لعائلة واحدة  عائلات متعددة \_\_\_\_\_ عدد الوحدات  منزل مركب/متنقل  دار للرعاية (منزل مجمع)/ملجأ

### القسم (ج): معلومات حول المالك

اسم المالك	رقم الهاتف (قم بإضافة كود المنطقة)
البريد الإلكتروني	
هل عنوان المالك مطابق لعنوان المبنى؟ <input type="checkbox"/> أجل <input type="checkbox"/> لا - إن كان الجواب بـ "لا"، برجاء كتابة العنوان بالأسفل.	
العنوان	

**اختياري:** يُرجى إضافة أي معلومات قد نجدها مفيدة في التقليل من مستوى استهلاكك للطاقة وإدراج الأمراض والمشاكل الصحية التي يعاني منها السكان أو الاحتياجات الخاصة التي يجب أن تكون على دراية بها:

الوكالات المحلية ومتعاقدو EMPOWER+: اكتب اسم عمالك أو وكالتك بحروف واضحة.

## القسم (د): معلومات حول المرافق

المصدر الرئيسي/الأساسي لوقود التدفئة لمنزلي هو:

الكهرباء  الزيت  الكيروسين  الغاز الطبيعي  البروبان  الخشب  باليتات/كريات  لا أعلم  أخرى: \_\_\_\_\_

المصدر الثانوي لوقود التدفئة لمنزلي هو:

الكهرباء  الزيت  الكيروسين  البروبان  الخشب  باليتات/كريات  الفحم  لا أملك مصدر ثانوي كوقود للتدفئة  أخرى: \_\_\_\_\_

مرفق الكهرباء: إن كنت مسؤولاً عن دفع فاتورة الكهرباء، برجاء إمدادنا بالآتي:

اسم المرفق: \_\_\_\_\_

رقم الحساب: \_\_\_\_\_ وإن كانت عبر شركة ولاية نيويورك للكهرباء والغاز (NYSEG) أو شركة روتشستر للغاز والكهرباء

(RG&E) - رقم نقطة التسليم \_\_\_\_\_

مرفق الغاز: إذا كنت أحد العملاء في مرفق الغاز الطبيعي وكنت مسؤولاً عن الفاتورة، فقدم ما يلي:

اسم المرفق: \_\_\_\_\_

رقم الحساب: \_\_\_\_\_ وإن كانت عبر شركة ولاية نيويورك للكهرباء والغاز (NYSEG) أو شركة روتشستر للغاز والكهرباء

(RG&E) - رقم نقطة التسليم \_\_\_\_\_

مزود الوقود الرئيسي/الأساسي: إذا قمت بالتدفئة باستخدام وقود غير الغاز الطبيعي أو الكهرباء، فقم بتقديم البيانات التالية:

اسم الشركة: \_\_\_\_\_

رقم الحساب: \_\_\_\_\_

تفويض العميل للإفراج عن فواتير الوقود/ الطاقة (للسنتين السابقتين وثلاث سنوات قادمة)

توحيي أدناه يفيد بأنني مسؤول ماليًا عن الحساب (الحسابات) المدرجة في هذا الطلب. أوافق وأمنح الحق - بموجب ما - يلي لموردي الكهرباء والوقود المذكورين في هذا الطلب بالإفصاح عن أي وجميع معلومات تخص بيانات استخدام الطاقة؛ يتضمن ذلك على سبيل المثال رقم (أرقام) الحساب الخاصة بعنوان العقار أعلاه، إلى ممثلي هيئة أبحاث وتطوير الطاقة بولاية نيويورك (NYSERDA) وبرنامج حماية المنازل من العوامل الجوية (WAP) و/أو ممثليه المعينين للفترة التي تبدأ قبل عامين من تاريخ تقديم الطلب وتنتهي بعد ثلاث سنوات من المشاركة في البرنامج. أقر بأن هذه المعلومات ستبقى سرية، إلى الحد الذي يسمح به القانون، وستستخدم لمساعدتي في الاستفادة من البرامج وتحديد الأهلية للبرامج السكنية والحوافز المالية في هيئة أبحاث وتطوير الطاقة بولاية نيويورك (NYSERDA) والأهلية للالتحاق ببرنامج حماية المنازل من العوامل الجوية (WAP) لأغراض تقدير معدلات توفير الطاقة والتقييم.

توقيع العميل: \_\_\_\_\_ التاريخ: \_\_\_\_\_

## القسم هـ: معلومات حول الشريك

إذا كنت ترغب في العمل مع متعاقد معين مشارك في برامج كفاءة الطاقة في هيئة أبحاث وتطوير الطاقة بولاية نيويورك (ADRESYN)، فيرجى التوضيح أدناه. سنعمل على تلبية طلبك لكن الاختيار النهائي يعتمد على مدى جاهزية المتعاقد المشارك الخاص بالبرنامج وقبوله واعتماده لمشروعك. إذا كنت لا تعمل مع متعاقد خاص بالبرنامج، فسنقوم بتعيين المتعاقد التالي المتاح من قائمتنا المعتمدة أو يمكنك الاختيار من أحد المتعاقدين المشاركين لدينا عبر [nyserdera.ny.gov/empower-contractors](http://nyserdera.ny.gov/empower-contractors).

اسم المتعاقد: \_\_\_\_\_

تدعم هيئة أبحاث وتطوير الطاقة بولاية نيويورك (NYSERDA) شبكة من مستشاري الطاقة المحترفين الذين قد يساعدونك بالفعل في سياق هذا البرنامج وبرنامج هيئة أبحاث وتطوير الطاقة بولاية نيويورك (NYSERD) الأخرى وعروض المرافق والموارد المحلية الأخرى. إذا كنت تعمل حاليًا مع مركز بمركز إقليمي للطاقة النظيفة (Region Clean Energy Hub) تابع لهيئة أبحاث وتطوير الطاقة بولاية نيويورك (NYSERD)، فيرجى تحديد أيهما أدناه. سيشارك البرنامج معلومات محدودة عن المشروع معهم حتى يتمكنوا من الاستمرار في مساعدتك في كل خطوة على الطريق. يمكن العثور على قائمة بالمراكز عبر [nyserdera.ny.gov/All-Programs/Regional-Clean-Energy-Hubs](http://nyserdera.ny.gov/All-Programs/Regional-Clean-Energy-Hubs).

اسم المركز الإقليمي للطاقة النظيفة (Region Clean Energy Hub) أو المنظمة: \_\_\_\_\_

## القسم (و): المستندات الخاصة ببيان الدخل - برجاء اختيار واحد من الخيارات التالية

- أ.  مؤهل من الناحية الديموغرافية (التركيبة السكانية): قد تكون جديراً بالتأهل لتلقي حوافز بناءً على عنوانك. قم بزيارة [nyserdera.ny.gov/empower-geo](http://nyserdera.ny.gov/empower-geo) لتلقي المزيد من المعلومات. إذا كنت في منطقة مؤهلة جغرافياً، فيرجى وضع علامة في المربع. لا داعي لتقديم أي مستندات إضافية خاصة ببيان الدخل.
- ب.  خطاب الإحالة: إذا تلقيت خطاباً من هيئة أبحاث وتطوير الطاقة بولاية نيويورك (NYSERD) يحتوي على رمز إحالة، فأدخله أدناه. إذا حصلت على رمز إحالة، فلا داعي لتقديم أي مستندات إضافية خاصة ببيان الدخل.
- رمز الإحالة: \_\_\_\_\_

ج.  قدم نسخة من أحد الوثائق التالية: نسخة كاملة من خطاب المنح الخاص ببرنامج المساعدة في الطاقة المنزلية (HEAP) أو من برنامج مساعدة التغذية التكميلية (SNAP) (قسائم الطعام) أو TANF (برنامج المعونة المؤقتة للعائلات المحتاجة) أو دخل الضمان التكميلي المؤرخة خلال الأشهر الـ 12 الماضية. لا داعي لتقديم أي مستندات إضافية خاصة ببيان الدخل.

د.  إذا لم تنطبق أي من النقاط (أ) - (ب) - (ج) أعلاه، فقم بتقديم لتقديم أي مستندات لبيان الدخل الخاص بك في سياق أحد الخيارات أدناه:

### الخيار الأول:

• قسائم المدفوعات: كامل دخل الأسرة الإجمالي لآخر 60 يوماً. لحساب إجمالي الدخل الشهري، إذا كان الدخل:

- أسبوعي: ضرب الدخل الأسبوعي الذي يمثل الأربعة أسابيع الأخيرة في 4.3

- كل أسبوعين: اضرب آخر أسبوعين متتاليين في 2.15

- مرتين شهرياً: اضرب في 2

• الضمان الاجتماعي و/أو الضمان الاجتماعي في حالات الإعاقة: نسخة من خطاب المنح

• تسجيل كل مصادر الدخل ذات الصلة. يتضمن ذلك الدخل المقدم في حالات الإعاقة والتعويضات المقدمة للعمال وإعانات البطالة والمعاشات التقاعدية والإعالة والمعاشات السنوية التقاعدية وإعانات المحاربين القدامى وجميع مصادر الدخل الأخرى

• العمل الحر: تقرير دائرة الإيرادات الداخلية الأمريكية للأرباح ربع السنوية للأشهر الثلاثة الماضية

### الخيار الثاني:

• الإقرار الضريبي: لا يتوفر هذا الخيار إلا إذا قام جميع أفراد الأسرة المطلوب منهم تقديم إقرار ضريبي بتقديمه تبعاً. في حالة تسجيل الدخل في الإقرارات الضريبية، يجب تسجيل جميع مصادر الدخل بالإضافة إلى تقديم الإقرارات الضريبية. يجب أن يكون كشف الضرائب السنوي هو أحدث إقرار ضريبية دخل اتحادي (نموذج 1040 أو 1040A أو 1040EZ). في حالة تسجيل دخل الإيجار أو العمل أو المزرعة - يجب عليك تقديم الجداول ذات الصلة (الجدول (ج) و (هـ) و (و)).

## القسم (ز): معلومات عن الدخل

العدد الكلي لأفراد العائلة المقيمين داخل المنزل؟ \_\_\_\_\_

سجل المعلومات التالية لكل فرد من أفراد العائلة.

اسم بالكامل	الجنس (اختياري)	السن	طالب (نعم أم لا)	مصدر (مصادر) الدخل	أسبوعياً	شهرياً	سنوياً
					دولار	دولار	دولار
					دولار	دولار	دولار
					دولار	دولار	دولار
					دولار	دولار	دولار
					دولار	دولار	دولار
					دولار	دولار	دولار
					دولار	دولار	دولار
					دولار	دولار	دولار
					دولار	دولار	دولار
					دولار	دولار	دولار
				إجمالي دخل الأسرة في المنزل	دولار	دولار	دولار



تمت المراجعة بواسطة:  برنامج المساعدة في الطاقة المنزلية (HEAP)  المكتب الخاص بشؤون المسنين (OFA)  المرافق  المنح من الباطن المقدمة في سياق حماية المنازل من العوامل الجوية  EmPower  أخرى: \_\_\_\_\_

تحقق من جميع المزايا التي تتلقاها العائلة:  دخل الضمان التكميلي (SSI)  برنامج المساعدة في الطاقة المنزلية (HEAP)  برنامج مساعدة التغذية التكميلية (SNAP)  برنامج المعونة المؤقتة للعائلات المحتاجة (TANF)

وفقاً للمعلومات المقدمة من مقدم الطلب، تم تحديد العائلة على أنها:

مؤهلة فقط لتلقي الخدمات المقدمة لذوي الدخل المتوسط  مؤهلة لتلقي الخدمات الخاصة بحماية المنازل من العوامل الجوية

غير مؤهلة لتلقي الخدمات الخاصة بحماية المنازل من العوامل الجوية

مؤهلة فقط لتلقي الخدمات المقدمة لذوي الدخل المنخفض  غير مؤهلة فقط لتلقي الخدمات المقدمة لذوي الدخل المنخفض

مؤهلة فقط لتلقي الخدمات المقدمة لذوي الدخل المنخفض، ولكنها مدرجة في قائمة الانتظار المخصصة لتلقي الخدمات الخاصة بحماية المنازل من العوامل الجوية

ضع علامة هنا إذا:

كانت الأسرة تتلقى الخدمات الخاصة بحماية المنازل من العوامل الجوية سابقاً

العائلة غير مؤهلة لتلقي المزيد من الخدمات من خلال EmPower+

تعليقات إضافية:

التاريخ

المنصب/اللقب

ممثل EmPower+ التوقيع



**NYSDERDA**